



Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Kołobrzegu

78-100 Kołobrzeg, ul. Łopuskiego 38, NIP 671-15-98-590

tel. 94 35 51 400, fax 94 35 51 404, e-mail: sekretariat@mosir.kolobrzeg.pl, www.sport.kolobrzeg.pl

Kołobrzeg, dn. 15.03.2018 r.

**MiS.223.4.13.2018.MO**

**W nawiązaniu do zapytania o ofertę nr MiS.223.4.13.2018.MO na: „Przygotowanie projektu, wykonanie, nadzór oraz obsługa techniczna strony internetowej Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kołobrzegu pod istniejącym adresem [www.sport.kolobrzeg.pl](http://www.sport.kolobrzeg.pl)” udziela odpowiedzi:**

**Pytanie 1.:** W paragrafie V jest napisane: "W ramach realizacji zamówienia, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do projektów graficznych stanowiących wszystkie części zamówienia oraz do wszystkich ich części składowych bez ograniczeń co do terytorium, czasu oraz liczby egzemplarzy" oraz we wzorze umowy w par. 5 ust. 1: "Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych, razem z wyłącznym prawem do udzielania zezwoleń na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania opracowaniami powstałymi w wyniku realizacji zadania (zwanymi dalszej części §5 „utworem”) w kraju i za granicą".

Tymczasem zadanie to składa się z różnych komponentów: z tzw. frontendu, grafiki, oraz backendu (kod źródłowy, baza danych, CMS). Te ostatnie elementy są zwykle własnością firm informatycznych, które na ich podstawie realizują liczne wdrożenia dopasowując zakres, rodzaj funkcji, projekt funkcjonalny i graficzny do potrzeb danego Klienta i projektu. Te elementy core'owe - określane mianem silnika programistycznego - są albo autorskim oprogramowaniem wykonawcy, albo też część wykonawców bazuje na gotowych frameworkach/systemach jak wordpress, drupal, joomla etc. Zarówno przeniesienie praw do własnego silnika programistycznego nie jest możliwe - bo oznaczało dla wykonawcy użycie takiego silnika tylko raz (a przecież developerzy realizują setki wdrożeń rocznie), jak i przeniesienie praw do silników typu wordpress, drupal i joomla również – gdyż naruszałoby to prawa własności tychże autorów tychże programów.

Czy więc jest możliwość, aby zmodyfikować powyższe zapisy w sposób taki, by przeniesienie praw autorskich obejmowało elementy frontendowe i graficzne projektu, a na wszelkie pozostałe elementy wykonawca udzieliłby bezterminowej i nie ograniczonej terytorialnie licencji niewyłącznej?

**Odpowiedź 1.:Zamawiający dopuszcza zmianę zapisów:**

V : "W ramach realizacji zamówienia, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do projektów graficznych i frontendu strony bez ograniczeń co do terytorium, czasu oraz liczby egzemplarzy, a na pozostałe elementy udzieli licencji niewyłącznej, bezterminowej i bez ograniczeń terytorialnych. Ponadto wykonawca dołączy informację o wszystkich wykorzystanych licencjach elementów, których nie jest autorem. "

oraz we wzorze umowy w par. 5 ust. 1:

"Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych, razem z wyłącznym prawem do udzielania zezwoleń na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, do projektów graficznych, frontendu strony nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania opracowaniami powstałymi w wyniku realizacji zadania (zwanymi dalszej części §5 „utworem”) w kraju i za granicą a na pozostałe elementy, w tym prawo do modyfikacji kodu strony udzieli licencji niewyłącznej, bezterminowej i bez ograniczeń terytorialnych".

**Pytanie 2.:** W założeniach funkcjonalnych w PKt I Ad.4 jest zapisane: "Stworzenie systemu „kolejkowego” pełnić będzie funkcję swoistego „bufora” klientów aktualnie oczekujących na wejście na basen. Za pośrednictwem strony internetowej i/lub systemu wyświetlaczy zlokalizowanych na terenie kompleksu, wyświetlana będzie ilość aktualnie przebywających na basenie osób. Da to oczekującym pogląd na szacunkowy czas oczekiwania na wejście na basen. System powinien prezentować na stronie internetowej aktualne dane w czasie rzeczywistym w oparciu o współpracę z oprogramowaniem sprzedaży biletów stosowanym aktualnie na terenie basenu (TriSoft)". Oferenci nie mają na etapie wyceny dostępu do API wspomnianego oprogramowania TriSoft, więc trudno dokładnie zrozumieć jego działanie. Bardzo tu przydatna byłaby dokumentacja techniczna do API. Czy można byłoby uzupełnić dokumenty postępowania o takie materiały?

**Odpowiedź 2.:** Dostaliśmy dokumentację API zainteresowanym oferentom aby umożliwić wycenę tej funkcjonalności.

Program ESOK Trisoft z zadaną częstotliwością będzie na wskazanym serwerze aktualizował plik html/txt , w którym będzie podana liczba osób na obiekcie/basenie.

**Pytanie 3.:** W dziale VIII. Opis sposobu przygotowania ofert jest zapisane odnośnie projektów strony tak: "projekty należy przesłać w jako **aktywny link** lub jako **wydruk A3** lub **projekt w pliku JPG, PDF**"a w dziale IX. Kryteria wyboru oferty i sposobu oceny ofert napisane jest że: "Ocenie podlegać będzie przekazany wraz z ofertą projekt strony internetowej, **maksymalnie dwie koncepcje przekazane jako link aktywny**"

Pytania:

- a) czy dopuszcza się jedną z 3 form projektu graficznego czy też preferowany jest link aktywny?
- b) czy należy przygotować jedną czy też dwie koncepcje graficzne?
- c) czy jako "link interaktywny" rozumiemy link do interaktywnej strony głównej?

**Odpowiedź 3.:**

- a) Tak, Zamawiający dopuszcza jedną z 3 form projektu graficznego.
- b) Należy przygotować jedną koncepcję i na jej podstawie będzie ocena; druga – dodatkowa dla chętnych.
- c) Tak, jako "link interaktywny" rozumiemy link do interaktywnej strony głównej.

**Pytanie 4.:** Stworzenie systemu „kolejkowego” pełnić będzie funkcję swoistego „bufora” klientów aktualnie oczekujących na wejście na basen. Za pośrednictwem strony internetowej i/lub systemu wyświetlaczy zlokalizowanych na terenie kompleksu, wyświetlana będzie ilość aktualnie przebywających na basenie osób. Da to oczekującym pogląd na szacunkowy czas oczekiwania na wejście na basen. System powinien prezentować na stronie internetowej aktualne dane w czasie rzeczywistym w oparciu o współpracę z oprogramowaniem sprzedaży biletów stosowanym aktualnie na terenie basenu (TriSoft).

Prosimy o dokładną informację, w jaki sposób oprogramowanie TriSoft do sprzedaży biletów umożliwi wykonania integracji lub wymiany danych z aplikacjami zewnętrznymi, w tym z aplikacją internetową. Jest to niezbędne w celu przeprowadzenia poprawnej wyceny tego elementu zamówienia.

**Odpowiedź 4:** Na ten moment nie przewidujemy komunikacji dwustronnej. Oprogramowanie Trisoft w regularnych odstępach czasu wyśle plik o określonej strukturze na serwer przez wskazaną metodę dostępu. Ze względów bezpieczeństwa Zamawiający wolałby na tym etapie uniknąć komunikacji dwustronnej. Szczegóły techniczne zostaną uzgodnione podczas realizacji zamówienia.

**Pytanie 5.:** Asysta techniczna: Zamawiający zapewnia asystę techniczną w procesie migracji danych oraz wszelkie niezbędne do realizacji zamówienia dostępy

Hosting:

strona zainstalowana na serwerze Zamawiającego (obecnie jest to hosting w home.pl) przez Wykonawcę w asyście Zamawiającego.

Proszę o dokładne wyjaśnienie powyższych zapisów – co oznacza asysta techniczna oraz co oznacza „strona zainstalowana na serwerze Zamawiającego przez Wykonawcą w asyście Zamawiającego” ?

Migracja danych z obecnej strony: migracja zostanie wykonana przez Wykonawcę.

Proszę o dokładne sprecyzowanie: czy w ramach wykonania przedmiotu zamówienia jest realizacja migracja wszystkich danych z poprzedniej wersji portalu [www.sport.kolobrzeg.pl](http://www.sport.kolobrzeg.pl) ? czy jej części. Proszę o dokładne określenie ilości danych: ilość artykułów, zdjęć itd.. lub

ocenić pracochłonność podając np. liczbę niezbędnych godzin w celu wykonania tej części zamówienia. Ponadto czy dopuszczają Państwo możliwość częściowej migracji danych, np. opisów, danych z tego roku i pozostawienie starej wersji serwisu jako archiwum ?

#### **Odpowiedź 5.:**

Zamawiający nie jest w stanie określić pracochłonności używając kryteriów względnych zależnych od wykonawcy. Dopuszczamy częściową migrację danych jednak w stałej części serwisu tj. opis obiektów, cenniki, aktualne oferty itp. Serwis powinien być analogicznym odwzorowaniem starej strony. W części dotyczącej danych archiwalnych jak galerie, wydarzenia itp. dopuszczamy pozostawienie kopii starej wersji strony jako archiwum.

#### **Pytanie 6.:** VI. Główne warunki udziału w postępowaniu

Wykonawca przystępując do zapytania musi posiadać aktualne fotografie umożliwiające realizację ww. pozycji (rok 2017), wraz z prawami do ich wykorzystywania/ prezentujące obiekty sportowe MOSiR, plażę, imprezy sportowe na plaży oraz w obiektach MOSiR / zdjęcia muszą być dobrej jakości i w sposób atrakcyjny prezentujące ww. obiekty – minimum 30 szt.

Proszę o wykreślenie tego zapisu z treści zapytania i warunków udziału w postępowaniu.

Powyższy zapis jest niedozwolony i ogranicza w sposób bezpośredni konkurencyjność i możliwość udziału w postępowaniu.

W jaki sposób podmioty zewnętrzne mogą spełnić powyższy warunek (zdjęcia z 2017 roku?). Zapis ten jednoznacznie ogranicza konkurencyjność dlatego prosimy o jego usunięcie.

#### **Odpowiedź 6:**

Materiał fotograficzny do przygotowania jakiegokolwiek projektu jest wskazany. Istnieje wiele portali i banków zdjęć, w których takowe są dostępne. Lokalizacja oferenta nie ma na to wpływu. Zamawiający ma na myśli gotowość do zakupu powyższych materiałów. Wobec powyższego Zamawiający proponuje zapis w brzmieniu:

„Wykonawca przystępując do zapytania musi **zadeklarować zakup** aktualnych fotografii umożliwiające realizację ww. pozycji (rok 2017), wraz z prawami do ich wykorzystywania/ prezentujące obiekty sportowe MOSiR, plażę, imprezy sportowe na plaży oraz w obiektach MOSiR / zdjęcia muszą być dobrej jakości i w sposób atrakcyjny prezentujące ww. obiekty – minimum 30 szt.”

#### **Pytanie 7.:**

IX. Kryteria wyboru oferty i sposobu oceny ofert.

Jakość projektów graficznych

łącznie można otrzymać

20 pkt., w tym:

- a) kreatywność, funkcjonalność, pomysłowość, atrakcyjność i nowoczesność zaproponowanych rozwiązań – 15 pkt.;
- b) estetyka dostosowana do charakteru projektu (poprawność zastosowania logo „Cztery pory sportu MOSiR” i palety barw) – 5 pkt.;

Proszę o dokładne sprecyzowanie powyższych kryteriów oceny projektów graficznych. Za co konkretnie będą przyznawane i w jakiej ilości punkty dla punktu a) kreatywność, funkcjonalność, pomysłowość, atrakcyjność, nowoczesność rozwiązań – jakie elementy projektu będą brane pod uwagę przy ocenie projektu, które funkcjonalności i rozwiązania itp. oraz b). Czy istnieją wytyczne lub księga identyfikacji dotycząca logo „Cztery pory sportu MOSiR i palety barw” ?

Opisane kryteria uniemożliwiają dokonanie weryfikacji i poprawnej oceny jakości, gdyż tak opisane kryteria są zbyt ogólnikowe i bardzo nieprecyzyjne, nie zawierają szczegółowych informacji i wytycznych, co będzie dokładnie oceniane, jakie elementy projektu graficznego itd.

W związku z powyższym ocena tego kryterium umożliwi Zamawiającemu manipulacji przy ocenie całości zapytania i może prowadzić do nieprawidłowości ocen złożonych ofert.

### **Odpowiedź 7.:**

Ocena jakości stanowi średnią arytmetyczną, przedstawioną z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, wyciągniętą z sumy punktów przyznanych przez Komisję. Komisja składa się z 3 członków: pracownika merytorycznego Działu Marketing i Sprzedaż, informatyka oraz Dyrektora).

| Lp | Obszar oceny | Kryteria   | Maksymalna liczba punktów w danym obszarze oceny | Skala punktów za poszczególne kryteria                                |
|----|--------------|--|--|---|
| 1  |              | <i>Kreatywność i pomysłowość rozumiane jako oryginalność koncepcji, inwencji Oferenta</i>                | 15   | skala od 0 do 6 pkt gdzie: 0 - zdecydowanie nie, 6 - zdecydowanie tak |
|    |              | <i>Funkcjonalność serwisu rozumiana jako dogodność rozwiązań proponowanych przez Oferenta</i>            |  | skala od 0 do 3 pkt gdzie: 0 - zdecydowanie nie, 3 - zdecydowanie tak |
|    |              | <i>Atrakcyjność rozumiana jako globalna efektywność projektu interfejsu proponowanego przez Oferenta</i> |  | skala od 0 do 3 pkt gdzie: 0 - zdecydowanie nie, 3 - zdecydowanie tak |
|    |              | <i>Nowoczesność rozumiana jako innowacyjność proponowanych rozwiązań przez Oferenta</i>                  |  | skala od 0 do 3 pkt gdzie: 0 - zdecydowanie nie, 3 - zdecydowanie tak |

Logo „MOSiR Cztery pory sportu” w plikach otwartych w 3 stosowanych wersjach zostaje dołączone do Zapytania.

### **Pytanie 8.:**

proszę o wyjaśnienie:

Wykonawca przystępując do zapytania musi posiadać aktualne fotografie umożliwiające realizację ww pozycji (rok 2017), wraz z prawami do ich wykorzystywania/

prezentujące obiekty sportowe MOSiR, plażę, imprezy sportowe na plaży oraz w obiektach MOSiR/ zdjęcia muszą być dobrej jakości i w sposób atrakcyjny prezentujące ww. obiekty –minimum 30 szt.

Oznacza to, że wykonawca powinien posiadać jakieś archiwalne zdjęcia ?

**Odpowiedź 8.:**

Podobnie jak w przypadku odpowiedzi nr 6.: „Wykonawca przystępując do zapytania musi **zadeklarować zakup** aktualnych fotografii umożliwiające realizację ww. pozycji (rok 2017), wraz z prawami do ich wykorzystywania/ prezentujące obiekty sportowe MOSiR, plażę, imprezy sportowe na plaży oraz w obiektach MOSiR / zdjęcia muszą być dobrej jakości i w sposób atrakcyjny prezentujące ww. obiekty – minimum 30 szt.”

Z-CA DYREKTORA  
Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji  
w Kołobrzegu  
  
Marta Ostapiec